

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 683-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holiday
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號九三第卷四十三第紙聞新) Tuesday 10 October 1972 (Vol. 34 No. 139 Page 1)

蔣介石痛斥日本親中共引狼入室

台北慶祝雙十

蔣未參加檢閱

【台北十日美聯社電】八十四歲的國民政府總統蔣介石昨日在台北舉行慶祝第六十一屆雙十節紀念大會前夕，發表談話，痛擊日本引狼入室行動，並謂：東京與中共建立新的外交關係，將帶給日本政府及人民一種極大和極深的危險。蔣氏又謂：日本已明瞭中共欲求增加其在海外表上欺騙的威望，藉以鎮定其內部極嚴重的危機。但是日本政府為眼光短淺及急功近利等政策之故，已無耻地顛倒是非，使不合法變為合法，使不正常變為正常。

日本於九月廿九日開始宣佈與北京中華人民共和國政府建交，而台北亦於同日宣佈與東京斷絕外交關係。

台北今日慶祝第六十一屆雙十節國民大會，但年老的國民政府總統蔣介石則停止參加每年一度的閱兵及巡行節目，此為自一九四九年由大陸逃至台灣以來的首次。

現任立法院長倪文宙今日曾代表蔣介石在指揮台主持檢閱儀式，蔣夫人宋美齡及其長子現任行政院長蔣經國等亦在台上參加檢閱。

估計此次參加巡行的海陸空三軍及各團體代表，約達廿五萬人。

台北路透社電：因蔣介石今日不參加閱兵檢閱儀式，遂引起外國對其健康的猜測。

蔣氏自五月以來，未曾公開露面。今日台北廿五萬人參加巡行至終點時，曾高呼「總統萬歲！」

數週前蔣夫人曾對一批教授及總統府秘書長及已復原。

雲國民黨支持保守黨

【雲南特訊】據省報今日報導：雲南華僑國民黨在日前大選中將支持保守黨。國民黨發言人華爾達在慶祝雙十大會對在場四百人，包括雲南市長金甫在內，宣佈此項消息。胡氏曾介紹在座的保守黨候選人。並謂：我們希望你們順利及成功。

女教師六學生被綁架

【墨爾本美聯社電】據澳洲警方報告，六名女學生與一名二十歲的女教師，於週末在離北七十里的學校中被匪徒綁架，匪徒索取一百萬元贖金，將她們安全釋放。

該六名女學生年齡由五歲至十一歲，女教師為瑪莉吉布森，他們在學校上音樂課時被擄去。

六名被擄女學生分別為伊麗莎，十歲，高恩，九歲，梅拉，九歲，何華絲，十一歲，梅洽拉，八歲，及凱雅，五歲，其中有兩對姐妹。

據報告，她們向家長在學校接女兒回家時，才發現勒索金紙條。

兩名男學生與兩名女學生因感冒，請病假未上學校，幸而免難。

南韓總統朴正熙

【東京美聯社電】日本外務省宣佈，南韓總統朴正熙將於十一月十三日至十八日訪問日本，會晤日本首相田中角榮，並與日本政府官員討論亞洲政治局勢問題。

朴正熙為日韓兩國自一九五五年建立外交關係以來，第一次訪問日本的南韓總統。

美願協助世界各國

【華盛頓美聯社電】美總統羅納德·里根昨日在國會演說，呼籲美國協助世界各國，以提供和平用途的核能技術。里根表示，美國將盡力協助各國，包括中國，以發展核能技術，以供和平用途。國家安全會議發言人昨日在國會對記者發表談話，謂該項計劃現已適用於任何國家，只要每次核燃料已適用於和平用途，在過去美國僅能協助歐洲參加和平用途的核能技術。

里根在宣佈該計劃時，謂援助各國核能技術，是可能在外國或在美國的核能技術進行，各國要求協助則其所付出的費用，大致與美國公司利用核能技術所付出的費用相同。

中共婦女幹部李英

【東京美聯社電】李英女士，現已升任中華人民共和國政府外交部長。李氏，六十一歲，為一位老練的政治指導員，及前任公安部副部長，自原任部長謝富治於今年三月逝世後，現經決定由李氏繼任。

按：李氏一九一零年出生，原籍湖南瀏陽人，年六歲出家為童養媳，十歲喪父，十九歲，離開其夫甘泗淇的家，於一九二七年加入共產黨，翌年在游擊隊服務，一九三三及三五年參加長征，一九三八年任一二零師教導團政治部副團長。

越南和平漸露曙光

【巴黎加通社電】美國總統特別顧問基辛格於今日與北越代表進行第三次密談。基辛格由美國駐法大使華遜陪同，會晤法國外長。據報告他將與史高曼討論越南問題。

基辛格與北越代表進行兩次密談，今日將繼續進行第三次密談。

西貢報紙指出，南越與美國在巴黎密談中的立場將不會有所改變。

南越總統阮文紹的幕僚顧問丁頌（譯音）表示，美國與南越提出美軍於停戰及釋放所俘虜俘虜，四個月內撤軍，並於六個月內舉行總統大選，而阮文紹將在大選前一個星期辭職的建議，將不會改變。

美國駐西貢大使布克曾與阮文紹總統舉行四十五分鐘密談。

對於巴黎密談進展的決定，白宮新聞秘書齊格勒表示，雙方必有重要事情需要談論。

由於白宮宣佈阮文紹與巴黎密談，可能將使多枝節的越南和平協議獲得解決。此次為第十九次密談，亦為自三年前巴黎密談以來，為時最長的一次。

但部份觀察家認為，密談的進展將保守秘密，而目前的密談則與南越的軍政，及美國大選有不可分割的密切關係。

失業保險財政報告

【奧太加加通社電】中央聯邦政府財政報告，八月份全國失業保險委員會再度支出一億四千八百三十萬元。

統計自四月一日起至八月底的八個月，已支支四億六千七百七十萬元。

在四月一日以前，失業保險委員會依每日財政報告之不同，而改變工作進展。

加拿大首相，陶社在內閣會議後表示，他將於本週獲得失業保險委員會的財政報告。

保守黨領袖史丹非已抨擊中央政府不當，致使失業人數不斷增加。

舉辦中國專題演講

【雲訊】舉辦中國專題演講中心將於最近邀請數名曾訪問中國的學者，舉行八次專題演講，講述革命後的中國社會制度。

主講者包括舉辦中國大學人學教授魏博士，社會學家布林勃，太陽報記者何勃斯，學生史丹登，生態學家史都，及曾在中國居住內威威。

參加者可向舉辦中國大學演講教育中心或致電二二八二一八二一號報名，入學費每身十八元，夫婦三十元，學生十二元。

拖船在橋下遭覆沉

【雲訊】一艘拖船於週末在假溪灣巴勒橋下覆沉後，兩名船員均山港警巡邏艇救起。

該拖船船長與船員柯克，在拖船沉入二十二尺深的海底時跳水，山港警巡邏艇救起，均未受傷。

據受表示，他們曾協助另一拖船移動一艘空殼船時，不幸翻覆。

又謂，他們的拖船可能因被潮水沖至一百尺外的岸邊而翻覆。

中央政府交通部雲南港務局負責人巴查南表示，該事件之調查報告將呈送交通部長占遜。

兩人私藏萬元毒品

【雲訊】兩名北北男子私藏毒品價值約值萬元之毒品，已被雲南華省法院判罪。

該兩名男子為二十六歲的狄克斯，住西雲南華林道四四五號，及二十五歲的葛雷，住北北高華西門山公園路三四三五號，兩人均被控私藏毒品企圖販賣罪名成立。

該兩人於一九七零年七月九日，經警方突擊檢查後被控。

他們於一九七一年四月十六日接受初訊後，轉送高等法院。

該兩人將於十二日判罪。

灰狗巴士週末被劫

【華盛頓合衆社電】警方已在通緝一名於週末劫掠由舍路往高華的灰狗巴士上三十一名旅客的疑犯包比史密斯，緝獲危險。

三十一名旅客被兩名匪徒搶劫約二千五百元現款及財物。

警方通緝一名疑犯

【華盛頓合衆社電】警方已在通緝一名於週末劫掠由舍路往高華的灰狗巴士上三十一名旅客的疑犯包比史密斯，緝獲危險。

三十一名旅客被兩名匪徒搶劫約二千五百元現款及財物。

省府討論養老金時

【域多利訊】卑詩省省長巴律表示，省政府計劃將養老金每月增加為二百元之際，同時將討論房租上漲問題。

巴律在卑詩省住宅協會要求凍結房租加價後，昨該項表示，他指出，當省議會討論養老金問題時，將對房租問題連同決定。

巴律省長昨日拒絕透露，政府將控制房租加價否，他表示省政府在該方面將牽涉法律問題。

住宅協會要求政府凍結房租加價，以保證每月養老金之增加額。

太平洋管理協會已同意將調查有關屋主因養老金增加而提高房租事。太平洋管理協會由雲南華及域多利區十八家公司包括一萬八千個聯房公寓所組成。

擾亂公安夫妻被罰

【雲訊】一名西雲南華男子與其妻，因他們養家狗狂吠，擾亂公眾安寧，而被判罰款。

該男子約翰斯，住比卡狄利街四六五〇號，他向省法院法官華茲表示，因鄰居小孩的騷擾而使狗吠。

華茲法官指出，小孩不可能在清晨五時三十分騷擾家狗，因判約翰與其妻被各罰款十元。

華聯名義抗省府

【雲訊】華聯名義抗省府，在各簽名處書明，除非我們聯合向有關當局提出抗議，表明華僑團體的強烈反對，否則政府及市議會將不會考慮該項問題。

據悉，中國總領事館將派出一直保特在華氏一百四十度以上，同時亦將失去其家鄉風味。

各商會表示，他們對每天再與唐人埠製造燒臘的數量，無法作確實估計，但據非正式估計每天燒臘生意總額高達二萬元。

以往生意興隆的燒臘舖，週末已門可羅雀，但簽名抗議者則非常踴躍。

省府討論養老金時

【域多利訊】卑詩省省長巴律表示，省政府計劃將養老金每月增加為二百元之際，同時將討論房租上漲問題。

巴律在卑詩省住宅協會要求凍結房租加價後，昨該項表示，他指出，當省議會討論養老金問題時，將對房租問題連同決定。

巴律省長昨日拒絕透露，政府將控制房租加價否，他表示省政府在該方面將牽涉法律問題。

住宅協會要求政府凍結房租加價，以保證每月養老金之增加額。

太平洋管理協會已同意將調查有關屋主因養老金增加而提高房租事。太平洋管理協會由雲南華及域多利區十八家公司包括一萬八千個聯房公寓所組成。

拖船在橋下遭覆沉

【雲訊】一艘拖船於週末在假溪灣巴勒橋下覆沉後，兩名船員均山港警巡邏艇救起。

該拖船船長與船員柯克，在拖船沉入二十二尺深的海底時跳水，山港警巡邏艇救起，均未受傷。

據受表示，他們曾協助另一拖船移動一艘空殼船時，不幸翻覆。

又謂，他們的拖船可能因被潮水沖至一百尺外的岸邊而翻覆。

中央政府交通部雲南港務局負責人巴查南表示，該事件之調查報告將呈送交通部長占遜。

兩人私藏萬元毒品

【雲訊】兩名北北男子私藏毒品價值約值萬元之毒品，已被雲南華省法院判罪。

該兩名男子為二十六歲的狄克斯，住西雲南華林道四四五號，及二十五歲的葛雷，住北北高華西門山公園路三四三五號，兩人均被控私藏毒品企圖販賣罪名成立。

該兩人於一九七零年七月九日，經警方突擊檢查後被控。

他們於一九七一年四月十六日接受初訊後，轉送高等法院。

該兩人將於十二日判罪。

灰狗巴士週末被劫

【華盛頓合衆社電】警方已在通緝一名於週末劫掠由舍路往高華的灰狗巴士上三十一名旅客的疑犯包比史密斯，緝獲危險。

三十一名旅客被兩名匪徒搶劫約二千五百元現款及財物。

警方通緝一名疑犯

【華盛頓合衆社電】警方已在通緝一名於週末劫掠由舍路往高華的灰狗巴士上三十一名旅客的疑犯包比史密斯，緝獲危險。

三十一名旅客被兩名匪徒搶劫約二千五百元現款及財物。

省府討論養老金時

【域多利訊】卑詩省省長巴律表示，省政府計劃將養老金每月增加為二百元之際，同時將討論房租上漲問題。

巴律在卑詩省住宅協會要求凍結房租加價後，昨該項表示，他指出，當省議會討論養老金問題時，將對房租問題連同決定。

巴律省長昨日拒絕透露，政府將控制房租加價否，他表示省政府在該方面將牽涉法律問題。

住宅協會要求政府凍結房租加價，以保證每月養老金之增加額。

太平洋管理協會已同意將調查有關屋主因養老金增加而提高房租事。太平洋管理協會由雲南華及域多利區十八家公司包括一萬八千個聯房公寓所組成。

擾亂公安夫妻被罰

【雲訊】一名西雲南華男子與其妻，因他們養家狗狂吠，擾亂公眾安寧，而被判罰款。

該男子約翰斯，住比卡狄利街四六五〇號，他向省法院法官華茲表示，因鄰居小孩的騷擾而使狗吠。

華茲法官指出，小孩不可能在清晨五時三十分騷擾家狗，因判約翰與其妻被各罰款十元。

報費價目表

郵寄每月二元七毛五
每季八元二毛五
半年十六元五毛
全年三十三元
零售每份一毛五

（壬子年九月大 初四日）

忠誠救國 義勇團結 義勇救國 忠誠救國

中國提高對聯國負擔明年開會可用華語

【聯合國美聯社電】中國昨日正式宣佈計劃提高對聯合國經費配額。在今後五年內，由每年負擔總額的百分之四，逐漸增加至百分之七。

中國今年以對聯合國經費總額百分之四計算，約佔七十萬元，即繼美、蘇、英、法、日本等國之後，中國居第五位，對聯國負擔最大的國家。

若今後增加佔總額百分之七，將使中國成為對聯國經費負擔最大的第五位。

中國代表刑松益（旁鳥）昨出席聯合國經費預算委員會提出報告，謂中國現仍是一個落後的國家，但以我們國家

下月中訪問日本

【東京美聯社電】日本外務省宣佈，南韓總統朴正熙將於十一月十三日至十八日訪問日本，會晤日本首相田中角榮，並與日本政府官員討論亞洲政治局勢問題。

朴正熙為日韓兩國自一九五五年建立外交關係以來，第一次訪問日本的南韓總統。

家麵記

HON'S WUN - TUN HOUSE LTD.
 舖街五二四號 電話 682-9620

鮮蝦雲吞麵
 柱侯牛腩粉
 郊外油菜
 冷熱飲品
 空氣調節

營業時間：
 上午十一時
 至晚十一時
 (逢星期一休息)

國家無線電公司

NATIONAL TV & HI FI
 2125 Commercial Dr. 253-6636

代理 ZENITH

一九七三年新到
 彩色電視機

政府文憑
 技師修理
 快捷妥當

文華花店

Mandarin Florist
 202-611 Main St. (Main & Keefer)
 Vancouver 4, B. C.
 Tel: 687-9605

本店常備
 四季鮮花
 盆栽樹木
 新設計球
 結婚花球
 花籃花牌
 花圈花牌
 僑胞賜顧
 無任歡迎

邵氏大戲院

SHAW THEATRE
 TEL: 684-4732 號四五二街東士喜

平特格價，大宏效功，告廣片燈，幕戲登招
 MATURE ENTERTAINMENT

保鏢

Have Sword, Will Travel

狄姜李
 龍衛青
 製邵
 微張

同場加映 娃嬌網課 演主衛領 佩佩衛冲張

來件 人生以服務為目的

——勉賀林時青出任華人安老院主席 蔣清華

人生於世 與禽獸不同者，靈也。性也。是以「人為萬物之靈」，而靈有感召力，有引動性，靈與性之吻合，自出於心。心者乃性之本，其本之為善，為惡，為忠，為奸，皆自靈之觸發而生也。

孟子謂：「人有其善於生者，義也。」其善者乃具含志節。吾人處世自應有一以善作則，惟己及人之美德。須知生於斯，食於斯，乃不能無斯之義務，乃不無責任於社會，論者人服務程度之準則，必觀其意態如何而後定。所謂：飽食終日無所用心之流，殊乏人生之意味，而未識人生之涵義，世有一般身成仁者，亦有「非以役人，乃役于人」者，古往今來，聖賢豪傑，絕非己己，而是為人也。

然則社會道德之沉淪，民心之腐敗，吾人觀之，自難開心無愧。范仲淹曰：「先天下之憂而憂，後天下之樂而樂。」其旨在先，分明，教民服職，俾能發揚「大丈夫當以天下為己任」，國家之富強，經濟之繁榮，社會之進步，人類之文明，全賴大眾之建設，秉承羣策羣力，發揚個人高度服務精神，改良社會之敗德，戾氣，移風易俗，方能糾正社會一切風化，皆自本人服務之精誠所至焉。

孫中山先生曾謂：「人生以服務為目的。」可證其服務精神之偉大，仗義舉之宏願。凡事無大小，絕不因因

生活講座 (二九三)

中國人以德報怨 日本人以怨報德

房屋財產受到空前浩劫，當日本宣佈投降的時節，日方敗退的軍隊，還有佰多萬人，華中方面集中在虹口，當時我還在上海，見到傷兵，病兵，以及無數日本平民，都穿上了白布衣，等候船隻撤退回國，狼狽的形勢，非筆墨所能刻劃，當時我們的最高當局，深恐人民加以報復，發表一篇極重要的通告，要全國上下用「以德報怨」的姿態來對待日本人。戰事結束，也沒有要他們負責賠償，這以德報怨的一篇文章，不但日本人感激涕零，連全世界的人都感動起來。這表示我們中國人文化哲學的優越性，是至高無上的。

我在戰爭結束之後，為了中日漢方醫界的聯絡和傳播中國醫藥的使命，前後到過日本六次，第一次在一九五一年到東京，全日本各州各道各縣的漢方醫家聚集在橫山莊為我舉行了一個盛大的歡迎會，當時由六位漢醫家的領袖先後演說，每一個人講話開始，首先是感謝我們中國人以德報怨的美德，有幾個人更是講得聲淚俱下，一邊講一邊抹眼淚，眼眶都哭得紅腫的，

威發實業有限公司

Morton-Ho Associates Realty Ltd.
 何仲生 Joneson C. S. Ho
 新地址 5715 Joyce Rd. (41st & Joyce at Kingsway.)
 185 E. Pender St. Van. 4, B. C.
 電話：Office 437-1107, 688-9348
 Residence 325-3965 郭光沐 Res. 876-0448

▲投資良機，西區近空徑街入息屋兩間，六十六尺闊，每月收租共七百多元，買一間或二間均可。問郭光沐

▲西區十四街柏文，每年收租近壹萬八千，取價十八萬。問郭光沐

▲東區近乃磨及喜士定街入息屋一間，年租三萬零五百。問郭光沐

▲東區近乃磨，翻新四睡房兩套廁所大屋一間，年租一萬八千五百，低價。問郭光沐

▲投資良機西區近空徑街舊屋一間，每月可收租五百元柏文地段二萬五千可以成交。問郭光沐

▲北盤汝比業舖生意實業，前舖後居，適合家庭經營，年租二萬九千五百，低價。問何仲生

▲西區十二街柏文入息屋一幢，每年入息高達一萬元。地點適中。常年住滿，售價六萬七千元。問何仲生

▲東區第十街近丹登街入息屋一間，開價三萬九千元，每月收租超過五百元。低價。問何仲生

▲尚有柏文入息屋商業樓宇，業舖咖啡酒樓等，恕不盡錄，歡迎垂詢。

▲本公司專門建築新屋分佈東區各處。

▲香港南洋客有現款買屋舖及生意歡迎僑胞交屋本公司出賣，服務保證週到。

青年們的忙

我知道不少青年們胸懷大志，但由於他們缺少實踐經驗，往往在困難面前手足立解，但事情不這樣簡單，學校書本所給我們的學問，只是原則，要使學問成為具體化，最好是多找實踐的機會，機會隨時都有的，即在暑假中，只要肯在社會上，也就有實踐的機會，沒有經過實踐來充實的學問，是空洞的，我們要青年讀書，但不要青年們作書獃子。

在繁雜社會裏，每一個人都應該有生產的資格，即有生產的資格，才有消費的資格，出校門的青年，就是由消費的資格進生產者，「中」

經濟搬運公司

廿四小時隨時應命，價錢克己。電話：682-8488 Economy Moving Co. Ltd.

雅慈油漆修裝

服務盡責。電話：八七六、貳六八八
 老招牌 二一五三、二一五三一
 積梁建築裝修
 Leong's Construction

黃晨菜園
 靚嫩蘿白
 身大小冬瓜
 靚白紹菜
 所有寄費
 買者自理

加拿大首揆 人壽保險公司

華人代理伍偉權

對燕梳研究有十餘年之經驗，個別之所需求各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保障，免稅退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙賜詢，請電話極表歡迎。

海外華人男女友誼介紹中心
 喜歡結識理想的對象嗎？
 歡迎來信詢問詳情。
 FRIENDSHIPS GALORE
 Box 2126, Burnaby 2, B. C.

CANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO.
 華人代理 QUON ENG
 2695 GRANVILLE ST.,
 736-6637 Res: 324-2039

CANADA TRUST

湯天豪 HOWE TONG
 416 MAIN ST., Vancouver, B. C.
 TEL: 682-6701, 261-9351 住宅 325-0527

買賣房屋
 工商樓宇
 公寓大廈
 投資地皮
 各種生意
 實業貸款
 收租管理

▲好商業地皮 215 x 143 最少可建十二間舖位樓上公寓住宅，近兩大公路十字路口，屬旺盛商業區，開價十四萬九千元。

▲Downtown 街角新磚商舖，大個大公司租客，有批約，每年收租約四萬二千元，開價廿三萬五千元，須一半現款，餘額充給業主。

▲Kingsway 附商業樓二層，近Simpson Sears百貨公司，好租客，有批約，投資有一分錢。

▲新屋式間，有三睡房，位內區DIXIE街火十大街，近學校，車站，開價四萬四千元。

▲四十一街柏文，一年新，有地下停車場，升機位於Burrard高尚住宅區，近喜市街商場，交通學校，常年租滿，年收益七萬多元看誰先得到，賺錢強項業主退休讓讓，約一百餘位，一切傢俬設備如新，特溫哥華市區，好位置。

▲倘有大批新盤不能盡錄，歡迎垂詢，詳見廣告。

黃俠公證旅行社

QUON H. WONG AGENCIES
 130 PENDER STREET EAST
 VANCOUVER 4, B. C.
 Office: 684-0938 Res. 733-3202

避寒遊覽身心康樂

◎遠遊香港及東南亞探訪親友
 ◎近遊檳島墨國三凡市及南美
 ◎移民特價機票歡迎分期付款
 ◎代定各埠酒店及遊覽

辦公：平日照常星期六下午一時半至五時

B. C. ROYAL CAFE

119 East Pender St., Vancouver 4 B. C.
 Phone: 681-3959

貴兼不飽，則吾豈敢，
 鳳城美點，捨我其誰。
 鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特
 機製爽滑麵

斤兩味道 招牌保證
 粵式宵夜 根底保證

億兆信託銀業

YORKSHIRE TRUST
 130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.
 PHONE: 685-3935

即日發售 至十一月十五日止
 壹九七二年
 加拿大政府公債

十二年期平均年息七厘三
 特別五厘 戶口五厘

★存款有加政府保障每人式萬元
 萬無一失

服務時間：由星期一至星期五
 每日上午九時半至下午五時半
 經理：黃宗振



中東問題與聯合國

在一九四五年六月十五日所通過的聯合國憲章的第一章，敘述它的目的及原則；「維護國際的和平及安全」，是第一章第一條第一句開宗明義所指出的第一個目的。接著說出了「達到此一目的，在防止對和平的破壞，及調解國際紛爭時，是應「依正義及國際法的原則以求實現」。所以凡是愛好和平的國家與個人，都希望聯合國能維持崇高的地位，發揮重大的效能。

但這兩年來，國際上一切重大的外交工作都與聯合國毫不相干。聯合國國際法委員會，除了到歐洲以外，都是沒有新聞價值的雞毛蒜皮的細務。有一批從歐洲到聯合國服務的幾位外交官，不久即奉命調職，在惜別席上公開說，他們對於調職，有從第三等國調向第一等國的感覺。由此不難想像到今日聯合國地位的低落，已經到了極點。

聯合國地位的低落，主要是它表現出失掉了道德的勇氣，拋棄了它得以成立的目的與原則。因此，它的地位

低落，可以說是來自它自身道德的墮落。秘書長是其中的大關鍵。我這裏將以中東問題作為一個具體的例證。

中東問題，即是阿拉伯國家與以色列的問題。因為阿拉伯國家，佔世界石油總產量的百分之六十八；而在聯合國內，又形成投票的集體多數，地處世界戰略的軸心，為世界各國垂涎。爭奪，輕易不得罪的一批國家，所以中東問題，是在國際政治上最缺乏是非觀念的問題。一般的說法，阿拉伯國家的幕後人是蘇聯，以色列的幕後人是美國；中東問題，實際是兩大超級強國的鬥爭問題。兩大超級強國鬥爭的本身便是很壞的事情。所以中東問題，提不上以正義作標準去衡斷是非。但此一說法，只是問題的一部分，而不是問題的全部。

壹切生物，都有繼續生存的權利。猶太這優秀民族，當然更有繼續生存的權利。鑒於他在納粹時代的被大量屠殺，及今日在蘇聯等國內仍受到摧殘，則猶太人建立壹

【下轉左欄】

接轉載版

個國家的大家庭，以提供他們獲得集體安全與發展機會，不論九零六年十一月英國外相巴福阿雷爾的動機若何，在正義上並不是說不通的。以色列自成立以來，在人口、資源及國土上不可能成為阿拉伯世界的威脅。遺下的巴勒斯坦人的問題，也並不是不能在人道上加以前決的問題。阿拉伯國家中，除約旦較首以外，都有的是人力，有的是資源，有的是內部急待去做的工作，有的是向前無限發展的機會，要他們能自己振作，與以色列和平共存，決無損於他們的毫末。但他們的政治野心家，尤其是埃及的拉塞，為了滿足個人充當阿拉伯世界領袖的野心，大力挑起以色列的仇恨，號召非將，色列加以消滅不可。一九六七年由拉塞所發動的六日戰爭，阿拉伯諸國是一敗塗地。

【未完】

美投資團結束業務
港人損失數千萬

（續）參加上課者要列出他們在香港認識的人的名字，並說明他們的職業及薪金，以便日後與他們接洽，但他們的名單很少退回。

【未完】

一百多狗參加狗展

報告參加是次「名犬秋展」競選之世界各國名種犬隻凡二百頭。

狗展中參加角逐的這種數目頗為繁多，終於在昨日下午七時許才正式揭曉。全場總冠軍是屬狗王，為韓路德小姐的北京狗「金漢」獲勝，狗后兼香港出生的最佳犬隻，為尤應那先生的英種兼香港出生的英種狗「蘇菲亞」獲得，狗太子為奇威先生的北京狗「岳加」，全場玩物狗冠軍則為徐玉魁先生的北京狗「莉莉」。

雖則昨晨連綿細雨，但狗展會的熱鬧情形絲毫不減，在較早時，參展的狗隻已由狗主伴件進入會場，等候專家的評閱，參展狗隻，種類繁多，計有工作狗，拳師狗，牧羊狗，貴婦狗，追獵狗，鐘狗及雜類狗等。

另一項競賽是為犬隻服從性考驗，參加者，軍犬及警犬佔大多數。其訓練有素，博得在場觀眾讚賞。

不少養犬專家，為了參加是屆狗展，不惜鉅資，購傳外地名犬，一頭為香港絕無僅有的古埃及皇后所飼養的狗隻，為歷次狗展所罕見。

曾於去年獲得北京狗類的全場冠軍，今屆亦參加角逐。

是次競賽，最為矚目的第一二六號的英種狗「蘇菲亞」，該頭名犬不但榮獲是屆全場狗種總冠軍，

【未完】

飛虎牌 漆油

經銷處：僑豐有限公司
地址：舖街四四壹式號
電話：八七貳、貳叁壹八

賺錢好機會：有酒牌

Dining, Lounge, License, 高海中
西餐館生意出賣，週末平均每天六七百元，週日每天平均三四百元。業主有事離埠，價錢有商量。請電 378-5551
P. O. Box 214, Merritt, B. C.

翡翠樓新營業時間

本店新營業時間如下：
星期一至星期六
每日上午十時至深夜
星期日及十一時至下午九時止
諸君光顧 希留意

醫中 鳳金林 雄國會

喜市定東街後面
2042 FRANKLIN ST., VAN. 6, B.
電話 254-4618

跌打全科
男婦兒科
外科雜症
針灸全科
內科
風濕痺痛
陰陽虛損
小腸疝氣
痔瘡痔瘻
遺精陽萎

鑽石樓

New Diamond Restaurant
555 Gore Ave.,
Phone: 685-0727

因本酒樓裝修及員工訂於十一月十一日起暫停營業一週，自十一月十一日起照常營業。鑽石樓全人謹啓

PENDER CENTER

SERVICE STATION & PARKING GARAGE
570 CARRALL ST. (AT PENDER)
VANCOUVER, B. C. Telephone: 685-6228

Special F310 Gasoline Tune Up & General Repair
All Makes of Tires
All Repair Works Guaranteed
OPEN 24 HOURS

專門技師 精修各種 大小汽車 快捷妥當 收費特廉 保證滿意 附設汽油 站及停車 場式十四 小時服務 備有光顧 無任歡迎 日夜電話 六八五、六二二八

華登實業公司

WEST-EAST REALTY LTD.
551 W. BROADWAY
公司電話 873-1881

廖慶元 325-8981
周榮寬 327-6821
孫慶華 434-6467
陳翠蓮 876-7771

▲西區十組柏文一近中央醫院有三睡房，取價十式萬五千元。
▲東區靚住宅，一年新，空睡房樓下另有四睡房合大家庭，取價四萬七千元。(張榮元)
▲街角商業地一八十五尺乘一百四十尺，梳里最旺區，取價九萬九千元。(周榮寬)
▲東區二睡房住宅一十年新，取價式萬五千九百元。(陳翠蓮)
▲東區新住宅一睡房二付水開，取價三萬七千五百元。
▲東區仔屋一十四年每組空睡房，土庫二房，月收五百元，先付現款壹萬五千元。(以上均係陳翠蓮)

BAMBOO TERRACE

155 E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.

大酒家作風 大眾化價錢

東方情調 氣派豪華

午餐 筵席
菜譜豐富 式飲式食

電話：六八三·壹九三五

家之遊旅

WANKOW TOUR & TRAVEL Ltd.
258 E. Pender St. Phone: 684-3520
Vancouver 4, B. C.

特價機票 往返香港及東南亞

並代理世界輪船巴士及火車票
有專門人才編排旅程及精通各種語言

環球旅遊有限公司啓

利僑公司

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone 683-7451

古巴凍

皇后牌紅盒庄

保證 品質劃一上乘 大幫長期供應

價錢特平 各款西土齊備 價目印備 函索即奉無誤

中和公司

Chung Wo Hong Co.
Ph no: 685-9612
237 Pow II St., Vancouver, B. C.

加拿大總代理
南洋顏賢花生廠
馬來西亞特產
萬里望花生
酥脆美味 滋養食品
批發零沽 極表歡迎

利民有限公司

Leman Enterprises Ltd.
265 E. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: 684-8524

新貨源源運到 特價推出介紹

第六期特價商品

國產緞面女庄棉袍 每件九元九毛五
國產緞面男庄棉背心 每件七元九毛五
國產六十八混紡毛巾 每條七元九毛九
國產混手嬰兒毛毯 每條貳元五毛
國產皮質長統皮靴 每對八元四毛九
國產自動開關龍運 每把五元九毛九
上海大白兔奶糖 每磅五毛九
水仙花十五安士蘇片三磅一元四毛九
上海無核紅棗 四合一元 國產玉葉香梘 六塊九毛九
食品部繼續平賣

翠華園

Pavilion Garden [Restaurant]
509 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話：687-2608

食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽識 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人
這裡有：家鄉風味的菜餚 雅俗共賞的音樂 親友團聚的樂園 知己談心的雅座

也正是：正宗粵菜 用料有別 式式新穎 與眾不同

利庚公司

GANGLEY TRADING LTD.
Import - Export Wholesale - Distributor
777 Beatty St. Vancouver 3, B. C.
Phone 687-2651-687-2652

全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭蘑菇
象山牌罐青刀豆

專營國產商品
大量進口批發

永隆公司

WING LUNG CO.
12 E. PENDER ST., VANCOUVER 4 B. C.
681-1734

新到補品
生猛金錢龜
唐山冬瓜
精製大幫
臘鴨臘腸「牛肉干」發行

香港地方誌

。著豐林葉。



相思、繡眼

在竹樹的相思，因為牠們比其他的同類更會唱，行家稱牠們為唱大喉，這和相思比其他的相思更貴，可是鳥底裏人喜歡欺騙，顧客，時常拿並非從竹樹上捉來的相思來混，可是這騙動只能欺騙外行，騙不過內行，據一位有經驗的行家告訴我，在竹樹上窩的相思一定比其他的相思稍大，而且眼圍上的那一圈白毛也較厚，所以一經知道，至於小鳥則難分別，他也有方法，那就是使牠立在一根小枝上，突然將小枝轉動，若是在竹樹的巢裏孵出來的小鳥，牠一定會緊緊的抓住小枝，決不致跌下來，因為竹樹容易被風吹動，牠們早已有了經驗，若是一轉動便從樹枝上跌下來的就一定是非真正、竹樹相思。

相思從三月至八月是牠們產卵孵雛的季節，春天所見到的相思總是一對的，到了夏末，母鳥便帶著孩子們，一家人飛來飛去，秋天則成羣聚在一起，時常五六十隻一齊飛到一棵樹上覓食，這樣一直要混過整個冬季才再分開，香港的相思很多，時常可以見到。

何桐相館

681-5848
879-5506
19 E. Pender St.

藝術人像 結婚喜照
紀念瓷相 翻影舊相
特約外影 禮服租賃
沖晒放大 又平又快

護照相 二張二元
彩色射印 每張廿三仙

雲華眼鏡公司

隱形眼鏡專家 驗眼配鏡
(特價 \$15) 每對 \$16元
精工修理破舊眼鏡
全埠最平即配即有

營業時間：
上午九時至下午八時 主日上午休息
下午十時至六時 例假照常營業

MAX OPTICAL CO.,
329 E. Hastings St., Van. 4, B.C.
電話 687-4135

精工修理電爐·風扇·

電摩打·洗衣機·及各種家庭電器用具
電話：貳五五、七四壹壹 金雷

亞洲園

ASIA GARDEN Restaurant
173 E. PENDER ST., VANCOUVER.
TEL: 682-6342

各式精美點心，完全符合香港一流標準，每款由二毛半起。

午市茶點
點心部主理人：余森

晚飯酒菜 豐儉隨意
小茶每款由一元起，宴會茶席，每席由三十餘元起(足十位用)華麗禮堂可設五十席。

廚務負責人：周江
僑胞及社團惠顧 無任歡迎

ENG'S CAFE

619 MAIN ST., PH. 687-9228
(內厦大業商華文即)

地方雅潔 裝置新穎
冷氣設備 炸魚炸雞
炸薯仔 歡迎外賣
每日有新鮮 燻牛肉 燻市
價錢相宜 歡迎光臨

時七下午至時八上午：間時業營
息休日期星逢

三美電子行

SEMITRONIC PARTS CO.
714 Main St., Vancouver, B. C.
Phone: 688-4219

大幫辦到
唱片聲帶風筒
收音機錄音機
電子零件
廉價修理

音響器材出賃

擴遷新址

北美洲針灸學院

梁覺立

4584 Fraser St.
Phone 879-3622
Vancouver 10, B. C. (道 E. 30 Ave.)

新近轉聘香港針灸學會主席
李天源先生來加，主理針灸教務

O. K. 傢私公司

溫哥華 奇化街 式五六號
電話：六八七、七一式七
式五三、〇三式六

單雙人床大平賣
每套由五十四元九五起

榮卓公司

承接內外
裝修油漆
土庫間格
新建重修
免費估價
大小工程
壹律歡迎

快捷相宜修理水喉
日間電話 872-5838 或 437-6832 日夜應命
本號並有自己修理全部機具，請到
3272 Main St. 或 1447 Commercial Dr.
陳列室參觀。Milcrest Plumbing & Heating
Tel.

雲卓中國藥行

154 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.

皮膚止癢膏 每盒二元
消毒丸 每樽三元
紅色補丸 每盒五元

此丸可補血、強筋骨、使皮膚新嫩、皮膚病、皮膚止癢膏、每盒二元
可驅除皮膚病、疥癬、各種皮膚病

鹿尾把補丸

每合十元六角
鹿尾把補丸，可能是治病靈丹，可能補氣血，安神，消除風濕骨痛，凡食慾不振，消化不良，胃痛，腰痛，久服身體日見強壯，轉老還童，可能延年益壽，病後，人在五十年前後，氣血兩虛，每遇天時變動，則發生骨痛，坐臥不安，而年已老邁，因消化力弱，大便不正，常夜多小便，此為腎病與腎病發生之象，若亂投藥石，藥不對症，則耗化位後，無補於事，此丸特針對上述病源，選用上等藥材製成，可補血、強筋骨、良藥，試服庄十元壹盒，價格高昂，未嘗不靈，本號志在濟世，故特小盒，以益人羣，每盒五元，能服七日，有效時然後多購，能使身體轉弱為強。

紅色補丸 每盒五元
消毒丸 每樽三元
皮膚止癢膏 每盒二元

Bank of Montreal

The First Canadian Bank

滿地可銀行

號八七一街東打片址新行支埠華
行之信最設最資
銀賴足新備老格

購買家庭用具
請向本行商量
輕易付款辦法
利息相宜

切親外份·待招員華
備齊務服·民移顧照

材國馬：理經
Manager: T. Mah
684-1357 話電

廣生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.
230 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE MU 3-3032

新到

陳皮檸檬李 瓦保仔
鮮紅蝦米 大中華
茶薇蛋卷 日本排尤
金錢梅 金錢尤
杏仁露
沙參醬

片打實業公司

務租收代 換按屋房 買賣業實 權產種各 理代辦本

Pender Realty & Insurance

— Agencies Ltd. —
627 MAIN ST., SUITE 2-1851
Vancouver, B. C.
業一五 FA 5-1844 黃美麗 325-7450 葉秋武 325-3757

商業樓宇 各種業統
新舊房屋 大小柏文

● 溫哥華市定及面商案台法界十餘年新地舖
● 十四尺屋主平賣式萬九千九百元 (業一四)
● 溫哥華市定及面商案台法界十餘年新地舖
● 十四尺屋主平賣式萬九千九百元 (業一四)
● 溫哥華市定及面商案台法界十餘年新地舖
● 十四尺屋主平賣式萬九千九百元 (業一四)

楓樹花舖

MAPLE FLORISTS
2525 ST. JOHN'S ST.
PORT MOODY, B. C.
Phone: 939-5200 Res: 942-8312

四季鮮花 結婚花球
喜慶花圈 新穎花籃
花牌花圈 花籃花圈
各式常備 價廉工精
特設代理 雲高華埠
哥街 515 大生雜貨店
電話 688-0831

中醫李道生

現寓片打街東四五九號
電話：貳五四、三貳七三
曾在香港行醫數十餘年經驗

風濕膝痛 筋骨痠痛
手足麻痺 新舊跌打
腎虧陽痿 夜多小便
眼瞼腫水 耳聾耳鳴
鼻淵鼻血 婦女血虛
頭痛頭暈 胃腸脹痛
三消甜尿 久咳哮喘
新舊痔瘡 痔漏疝血

曹振興

JOHNNY CHOW
1107 MCLEAN DR.
VANCOUVER, B. C.

政府合法牌照
專科修理水喉煤氣喉等
工作精良，担保滿意，
價錢相宜，日夜應命。

電話：五五五、四四九九

FAIRVIEW MOTORS

7th & Heather St.,
VANCOUVER 9, B. C.
Phone 872-5545

本號專門油漆
車身，用焗爐
烘乾，并有各
項機件供應，并
快捷妥當，專
門修理撞車，損
壞及辦理保
險補回手續，保
免費估價。

經理人：黃振興

東方花舖

Oriental Florists
2511 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel 681-3448 681-3449

電話 266-5159

本號專備
四季時花
盆裝花籃
喜慶花圈
結婚花球
大小喜慶
花牌花圈
各式名花
各樣俱全
特價花圈
工誠精美
備有七種
無任歡迎

華南食品

TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B. C.
PHONE: 683 0733

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新製機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

平安搬運公司

P. O. TRANSFER
218 E. Georgia St.,
Vancouver 4, B. C.

代辦碼頭取行李貨物手
續，住屋傢俬，大小鋼琴
舖戶大小箱櫃，概行接運
機房物件，均有保險保障
工作週到，價錢克己。
電話 684-7677
夜間電話 874-7072
司理人：林普安

元昌肉食公司

DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL 681-1052

巧製
馳名琵琶鴨
脆皮大乳鴨
爽嫩白切雞
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬

逢星期四營業至
下午四時收市

黃炳超會計服務所

BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
電話 682-7561 682-7562

專辦
入息稅項
月結年結
會計事務
每月按時上門服務
特設電腦計算機輔助

兼協助
投資交易
物業管理

華仁蛋糕

5磅十札
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸氣炸麵
蒸氣炸麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
鮮鮮雲吞
手運餅仔

迎歡 批發 零售

華仁蛋糕

地址：哥街六一九號
電話：六八一、八〇一七

中秋月餅

津津有味譚

陳存仁

馬鈴薯

原來薯在農作物裡，連山坡河邊灘地，都可以發育得很好，所以生產多而有益於人民生活極大。

番薯的營養價值，據科學家分析過番薯一百斤內含有蛋白質一斤五兩，脂肪二兩，碳水化合物(澱粉及糖)十六斤，吃一斤番薯，僅能產生其熱量的十分之一，單吃番薯，體是不清事的。

趙學敏本草綱目拾遺，載番薯的功用，謂：「番薯補中暖胃，中滿者不宜多食，能養氣。」番薯的真正功用，其實尚不止此，番薯可做醫藥原料，做

吃糖太多會引致心臟病

在英國，每星期大約有二千三十歲至七十歲的人，患心臟病發症。染上了這種特殊的心臟病，完全是吃甜食太多的原因。

倫敦伊利沙白醫院營養系主任恩德基，曾發表談話說這些心臟病患者是由於對甜食吃得太多的原因。恩德基主任進一步指出，英國近年來的耗糖量，以人口比率而言，較前大為增加，因此這種甜過多的人，罹患心臟病，也比以前顯著增加。多吃甜食身體增肥較快，而肥胖正好助長心病。肥人患心臟病，是遠比瘦人為多。

熱份可以產生熱量，增強身體血液流通迅速，使身體不斷增肥。肥胖的人，心臟及血管的壓力也漸漸增加，心臟比常人跳躍較快，心臟病便在不知不覺間產生了。吃糖太多的人，血管可能有一天會出毛病，恩德基醫學教授經過三年的悉心研究，證明血管衰弱跡象較早的人，多吃不含糖的食品，能減弱衰弱的症狀，這對於延阻心臟病的發生，也有莫大功用。

人體是一副奇異的機器，根據醫學家研究結果，證明人體內缺乏糖份的時候，可以從碳水化合物中，自動產生糖份，供應身體內的需要，更可以把蛋白質變成糖份，所以我們實在不需要對吃糖特別注意。

新發展區西餐館平賣

生意極好，在商業中心區，近住域多利碼頭，有意者請來洽。
地址：Grove Cafe, Tsawwassen Shopping Centre, Tsawwassen, B.C. Phone: 943-3818

成葡萄酒醋酸等等。中國歷代以來，都有開闢荒的年份，所，對救荒食品，特別注重。番薯能充飢代糧，明清官吏，都提倡種植。明徐光啓著農政全書，他為了提倡種植番薯，有篇有名文字，說是番薯有三種特長。原文云：「一畝數十石，一也。色白味甘，二也。益人與薯同功，三也。遍地傳生，剪莖作種，今歲一莖，次年便可種百畝，四也。枝葉附地，隨節作種，風雨不能侵害，五也。可當米穀，凶歲不能災，六也。可充糧實，七也。可以釀酒，八也。乾久收藏，腐爛作餅餌，勝用錫蜜，九也。生熟皆可食，十也。佔地少而利多，易於灌溉，十一也。春夏下種，初冬收入，枝葉極盛，草蔓不容其間，但須壟土，勿用耘鋤，無妨農工。十三也。根在深土，食苗全盡，尚能復生，蝗蟲無可奈何，十三也。」

三睡房完竣土庫屋出賣
位於3503 Oxford St. 取價貳萬八千五百元，下午五時後電話253-7688用英語預約洽商。

雜貨店平讓
貳壹〇壹項市威，店主有病，急要平讓生意每月六千餘元，若有人力前途無量，如有僑胞有意，請來面議。

宜僱金拾一名
工薪從優，有意者來函，或下午六時後電話洽商。Pagoda Inn, Box 620 Vanderhoof, B.C. Ph. 567-2369

莫舖生意出賣
生意穩定，月做七千餘元，後面設備極合小家庭居住，先對盤者先得。請勿失良機。
電話：二九五〇〇壹

樓下廳房出租
近乃磨街，五時半後電話四三七〇〇九四

商店廉讓
雲高華唐人埠商店，裝修新穎，專營東方藝術品，古董，首飾，日用品，禮物等，店主遷行急於廉讓，有意者請來函洽大漢公報第十號信箱接洽。

中西餐館特平出賣
架生各樣時代化，有冷氣機，因人力缺乏，迫於求愛，如有僑胞欲營斯業者，請電話或面議均可。
3ambou Inn, Courtenay Vancouver Island B.C. 電話：日 三三八、八七五 晚 三三九、三三〇〇

近域埠上畝園口出賣
有玻璃屋專門種植非洲紫羅蘭與蘭花，久已穩定好上生意，本省大陸生意甚多，有時代化大住宅兼有游泳池，地價日增好良機，園地及樓宇與用具取價十式萬五千元及有充銀期，不包括玻璃屋與存貨，但可以另議。與 Frank Oliver or R. Fitzsimmons, Block Bros. Rtlv., Victoria, 386-3231

東生園
北方小吃 家鄉味 蒸餃大王 鍋貼大王 蒸餃好 免費停車

樓州廣
KWANGCHOW RESTAURANT 251 E. PENDER STREET CHINATOWN, VANCOUVER. TEL. 687-8501 687-8502
正宗粵菜 滷手點心 豐儉隨意 晚飯宵夜
新營業時間
星期一至星期五 由上午十時至十二時
星期六至星期日 由上午十時至三時
下午由五時至十時
逢星期休息

EASTERN GARDEN
1032 Seymour St., 電話 687-1173

奧林比亞戲院
OLYMPIA THEATRE 2381 E. HASTINGS Near Anahino
十月十日至十三日 星期二至星期五 晚上七時半放映
七彩寬銀幕諷刺文藝巨片
男人女人 胡燕妮 秦祥林 嚴俊 主演
故事感人心肺，演技到達巔峯！ 岳父讓少妾，女婿追岳母。
同場放映
彩色寬銀幕古裝俠義激烈打鬥巨片
大丐俠 張冲 張慧嫻 領銜主演
請注意 茲為便利觀眾起見，特請片打街東TONG'S TANI代售戲票
本週票價：成人一元十五 學生壹元五 小童五毛

記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE 75 Pender St., E. Vancouver 4, B.C. Phone 685-9743

新辦到 大金錢龜

NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA SUITE 501 1155 W. Pender St. Vancouver 1, B.C.
鄭樹輝代理 Wayne C. F. Cheng
公司電話：685-7231 住家：228-9336
馬路閣下將來幸福着想 本公司特設 各種人壽保險 意外和患病入息保險 儲蓄 教育基金等 如蒙賜顧 大不勝榮幸 請即電 參詳，一律歡迎。

△代東
本黨社謹訂於一九七二年十月十五日上午十一時舉行成立第十八週年紀念典禮並設茶會同日下午六時假座美麗華酒家敬治潔茗又下午一時及七時放映兩大粵語名片助慶屆時請總支部 總社 暨支部支部分支社及洪門附屬機構叔父昆仲姊妹駕臨指示 禮儀易勝榮幸
民治黨 達權社 全人敬約

△代東
本黨社謹訂於一九七二年十月十五日下午二時舉行喬遷第二週年紀念慶典禮成敬治潔茗同日下午五時特設鷄尾酒會聯歡並於下午八時在本黨社禮堂放電影助慶統請候光臨
中國洪門民治黨駐加總支部各支部分部 達權社各支社暨洪門各級機構叔父昆仲 姊妹各友好駕臨指示禮儀易勝翹企
都朗度洪門 民治黨 達權社 全人敬約
Chinese Freemasons & Dart Club, 436 Dundas St., West, Toronto 28, Ont.

△代東
本黨社謹訂於一九七二年十月十五日下午二時舉行喬遷第二週年紀念慶典禮成敬治潔茗同日下午五時特設鷄尾酒會聯歡並於下午八時在本黨社禮堂放電影助慶統請候光臨
中國洪門民治黨駐加總支部各支部分部 達權社各支社暨洪門各級機構叔父昆仲 姊妹各友好駕臨指示禮儀易勝翹企
都朗度洪門 民治黨 達權社 全人敬約
Chinese Freemasons & Dart Club, 436 Dundas St., West, Toronto 28, Ont.

GO AHEAD!

BUY CANADA SAVINGS BONDS

START SOMETHING GOOD TODAY

由今日開始做壹件好事購買加拿大儲蓄公債！因他是前進的辦法為將來儲蓄而無憂慮的。加拿大儲蓄公債乃是安全的。加拿大全國富源為其後盾且年過去可得很好的利息。

新發加拿大公債若保存至滿期時，每年平均利息可得有七厘三。每百元公債第壹年開始有五元五毛利息，第貳年利息有七元，繼後四年每年利息有七元五毛，在其最後六年每年利息有七元七毛五。僅在十式年內你更可能得到利七毛五。每百元公債可以生產達至貳百三十三元貳毛五仙。

加拿大儲蓄公債以現款無異，隨時可以向你的銀行照面兌換並計回應得之利息。

加拿大儲蓄公債好易購買，其供應數量由五十元起至五萬元限額。你可能購買有兩種辦法：

(甲) 以現款在你僱工處，銀行或投資公司

(乙) 以分期辦法，向你受僱處在限期儲蓄計劃與投資公司

(丙) 或向你的銀行與投資公司每月儲蓄計劃分期付充。

立即進口！今日開始做壹件好事，購買加拿大儲蓄公債。

7.30%

至到期滿每年平均利息

場市大西中華文

MANDARIN FOOD MARKET
奇化街壹百九十號 即文華大廈樓下
電話：687-9329

- ① 火雞 (由十磅至十六磅) 一磅五毛九仙
- ② 甜薯
- ③ 蘋果 Melntosa 五磅一元
- ④ 電燈泡 Westinghouse 六個一元
- ⑤ Top 汽水 (大瓶) 四瓶九毛九仙
- ⑥ 呂宋或咸魚 一磅一元四毛九仙

由十月二日至十月八日止
星期日照常營業 十時至五時半

奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE
2381 E. HASTINGS Near Anahino

十月十日至十三日 星期二至星期五 晚上七時半放映
七彩寬銀幕諷刺文藝巨片
男人女人 胡燕妮 秦祥林 嚴俊 主演
故事感人心肺，演技到達巔峯！ 岳父讓少妾，女婿追岳母。
同場放映
彩色寬銀幕古裝俠義激烈打鬥巨片
大丐俠 張冲 張慧嫻 領銜主演
請注意 茲為便利觀眾起見，特請片打街東TONG'S TANI代售戲票
本週票價：成人一元十五 學生壹元五 小童五毛

記興源利金

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E. Vancouver 4, B.C.
Phone 685-9743

新辦到 大金錢龜

NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

SUITE 501 1155 W. Pender St. Vancouver 1, B.C.

鄭樹輝代理 Wayne C. F. Cheng
公司電話：685-7231 住家：228-9336

馬路閣下將來幸福着想 本公司特設 各種人壽保險 意外和患病入息保險 儲蓄 教育基金等 如蒙賜顧 大不勝榮幸 請即電 參詳，一律歡迎。

樓州廣

KWANGCHOW RESTAURANT
251 E. PENDER STREET CHINATOWN, VANCOUVER. TEL. 687-8501 687-8502

正宗粵菜 滷手點心 豐儉隨意 晚飯宵夜
新營業時間
星期一至星期五 由上午十時至十二時
星期六至星期日 由上午十時至三時
下午由五時至十時
逢星期休息

綜合新聞

洪門黨社機構 定期聯席會議

(雲訊)本埠洪門黨社機構，定於本月十二日(星期四)下午八時，在洪門大禮堂，召開聯席會議...

中央衛生部長訪華區 歡迎各僑胞熱烈參加

(雲訊)雲東區自由黨國會議員候選人曼尼爾，日前在東區華人區第一屆...

雲埠華僑大祝國慶 會場充滿歡樂氣氛

(雲訊)熱愛祖國，與其他加拿大人民友好相處，我們希望僑胞們保持這些優良傳統...

卡城洪門籌款救濟 港九難胞完成工作

(卡城訊)前次報導，本埠洪門機構，為賑濟救濟港九兩災同胞，發動籌款之義舉...

安全兼好利潤

此乃凡屬投資者所欲找尋，本經紀公司有壹間樓宇，可得回利超過百分之十...

退出廣州樓股份啟事

我等由九七年九月廿日，退出廣州樓所有之股份，有關一切華洋轉帳項...

達雲戲院

新銀幕 新裝修 新影師 十月七日(星期六) 趙飛燕 蘇少影

黃飛虎上集 鄧碧雲 鄧碧雲 鄧碧雲

猛鬼橋 吳君麗 吳君麗 吳君麗

紅透狀元爺 鄧碧雲 鄧碧雲 鄧碧雲

花神 鳳凰女 鳳凰女 鳳凰女

黃飛虎下集 鄧碧雲 鄧碧雲 鄧碧雲

紅透狀元爺 鄧碧雲 鄧碧雲 鄧碧雲

鴻運小館 LUCKY CONGEE HOUSE 237 E. Hastings St., Tel. 681-5924

Kaiway Insurance Agency Ltd. 875 W. Broadway George Der Kaiway

E. B. GIBBONS CO. LTD. 2168 Kingsway Vancouver, B.C.

雲高華一華新書 雲高華一華新書 雲高華一華新書

Lotus Tours Ltd. 420 COLUMBIA ST. VANCOUVER 4, B.C. TEL: 684-2025

永興有限公司 WING HING CO. LTD. 280E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

陳健鏞 Kinson Chan 424-2441 住宅 437-4860

雲高華一華新書 雲高華一華新書 雲高華一華新書

Success Realty Ltd. REAL ESTATE & INSURANCE 450 MAIN ST. VANCOUVER 4, B.C.